|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | ネパール語 |
| 22 | 仮設住宅（民間のアパート）の申し込み | अस्थायी निवास (गैर-सरकारी अपार्टमेन्ट) को लागि आवेदन |
| 地震で住居が全壊（大規模半壊を含む）して、自分の資力では住居が確保できない人は、市が借りた民間のアパートを仮設住宅として住むことができます。希望の物件を探して、申し込みをしてください。※「大規模半壊」とは、損害の割合が40％以上50%未満の住宅のことです。1. 入居者の条件（すべてに当てはまる人）(1) 20XX年X月XX日に、市内に住所がある人(2) 地震で住居が全壊（大規模半壊を含む）して、住む住宅がない人(3) 住居が確保できない人(4) 市を通して、住宅の応急修理をしていない人2. 費用負担(1) 入居者の負担A．光熱水費、管理費、共益費、駐車場費、自治会費などB．仮設住宅を出る時に修理費用が敷金より高い場合の不足額※「敷金」とは、入居者が貸主に預ける保証金のことです。(2) 市の負担C．家賃D．礼金※「礼金」とは、家を借りる時に貸主に払うお金のことです。E．仲介手数料F．敷金G．火災保険等損害保険料3. 入居期間　最長２年間4. 必要書類・申込書・住民票（世帯全員）・り災証明書（コピー可）　＊り災証明書がない場合も申し込みできます。5. 申し込み受付の期間・場所X月X日(X)まではX X 臨時窓口X月X日(X)以降は市役所 X階必要書類を揃えて申し込みしてください。6. 問い合せ先XXXXXXXX | भूकम्पले गर्दा आफ्नो निवास तहसनहस ("दाईकिबो-हान्काई" समेत) भएर आफ्नो खर्चमा बस्ने कोठा लिन नसक्ने व्यक्तिले सहरले लिएको गैर-सरकारी अपार्टमेन्टमा अस्थायी निवासको रूपमा प्रयोग गरी बस्न सकिन्छ।आफू बस्न चाहने अपार्टमेन्ट खोजेर आवेदन दिनुहोस्।\* "दाईकिबो-हान्काई" भन्नाले ४० प्रतिशत वा सोभन्दा बढी र ५० प्रतिशतभन्दा कम क्षति भएको निवासलाई बुझाउँछ।१. बस्नको लागि योग्यताहरू (यी सबै भएको हुनुपर्छ)(१) सन् २०XX साल X महिना XX तारिख उक्त सहर भित्र ठेगाना भएको व्यक्ति(२) भूकम्पले गर्दा आफ्नो निवास तहसनहस ("दाईकिबो-हान्काई" समेत) भएर बस्ने घर नभएको व्यक्ति(३) बस्ने कोठा लिन नसक्ने व्यक्ति(४) सहरबाट आफ्नो निवासको अस्थायी मर्मत सेवा नपाएको व्यक्ति२. बेहोर्नुपर्ने खर्च(१) बस्ने व्यक्तिले बेहोर्नुपर्नेA. बिजुली तथा ग्याँस र पानीको खर्च, प्रशासनिक खर्च, बस्नेहरू सबैले बेहोर्ने खर्च, पार्किङको खर्च, स्थानीय समुदायिक समितिमा लाग्ने खर्च आदिB. अस्थायी निवास छोड्ने बेला आउने मर्मतको खर्च "सिकीकिन (डिपोजिट)" भन्दा धेरै भएमा त्यसमा अपुग भएको रकम\* "सिकीकिन (डिपोजिट)" भन्नाले बस्ने व्यक्तिले सुरुमा घरबेटीलाई राख्न दिने डिपोजिटलाई बुझाउँछ।(२) सहरले बेहोर्नेC. घर भाडाD. "रेईकिन"\* "रेईकिन" भन्नाले घर भाडामा लिँदा घरबेटीलाई दिइने उपहार रकमE. दलाली शुल्कF. "सिकीकिन (डिपोजिट)"G. आगलागी बिमा जस्ता क्षतिपूर्ति बिमा शुल्क३. बस्ने समय अवधिसबभन्दा बढी २ वर्षसम्म४. आवश्यक कागजातहरू* आवेदन फारम
* निवासी प्रमाणपत्र (परिवार सबैको)
* विपद्बाट प्रभावित भएको प्रमाणपत्र (फोटोकपी भएपनि हुन्छ) ＊विपद्बाट प्रभावित भएको प्रमाणपत्र नभएपनि आवेदन दिन सकिन्छ।

५. आवेदन लिइने समय अवधि र स्थानX महिना X तारिख (X) सम्ममा अस्थायी काउन्टरX महिना X तारिख (X) पछि नगरपालिका कार्यालय X तलाआवश्यक कागजातहरू सबै लिएर आवेदन दिनुहोस्।६. सम्पर्क फोन नम्बरXXXXXXXX |